

COLOCAR
ESTAMPA
PILLA
AQUI



Georgia's Clean Air Force
445 Atlanta South Parkway
Suite 150
Atlanta, GA 30349

■ AHORRE DINERO Y MANTENGA EL AIRE LIMPIO: El mantenimiento continuo de su vehículo puede permitirle ahorrar dinero y ayudar a mantener el aire limpio.

- Los siguientes consejos le ayudarán a prepararse para la próxima prueba de emisiones de vehículos:
- Los motivos más comunes por los que se reprueba la inspección de los componentes del vehículo que regulan la relación aire/combustible, como el sensor de oxígeno y la válvula EGR; un filtro de aire sucio; una falla al encender las bujías; fugas en el sistema de vacío; o una tapa de combustible floja. Muchos de estos componentes pueden ser revisados y reparados durante la afinación de rutina. Siga el cronograma de mantenimiento recomendado por el fabricante.
- Cambie el aceite del vehículo regularmente.
- Coloque la tapa de combustible ajustada firmemente después de llenar el tanque del vehículo. En los vehículos modelo 1996 y posteriores, la luz de revisión del motor puede iluminarse si la tapa de combustible está floja. Si la luz de revisión del motor está encendida, intente ajustar la tapa de combustible hasta que quede segura. Luego, conduzca el vehículo hasta que la luz se apague sola. Si no se apaga, lleve su vehículo a un técnico de reparación certificado.
- Mantenga las superficies que sellan la tapa de combustible limpias y en buenas condiciones.
- Mantenga los neumáticos inflados adecuadamente.
- Inspeccione las correas y mangueras para verificar el desgaste.
- Los problemas de transmisión están directamente relacionados con el sistema de control de emisiones y pueden activar la luz de revisión del motor. Un análisis de diagnóstico ofrece un código de transmisión que ayuda a identificar los componentes que requieren reparación. El mal funcionamiento de la transmisión puede hacer que los vehículos no tengan buen rendimiento, ya que aumenta las emisiones por encima de los límites federales de certificación. La reparación de los problemas de transmisión relacionados con los códigos se aplican al límite de costo de la exención por reparación.
- Antes de hacer reparaciones, fíjese si se ha retirado algún producto del mercado y consulte los boletines de servicio técnico (TSB) y las garantías del fabricante sobre el sistema de control

CleanAirForce.com
1.800.449.2471

©2015 #26896, 10/0



SOBRE EL PROGRAMA DE INSPECCIÓN DE EMISIONES Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS DE GEORGIA



CleanAirForce.com
1.800.449.2471

El Programa de Inspección de Emisiones y Mantenimiento de Vehículos (Inspection and Maintenance, I/M) de Georgia está diseñado para identificar y, en última instancia, reparar los automóviles con motor de gasolina y los camiones de carga liviana que contaminan el aire. El programa de I/M de Georgia, conocido como "Georgia's Clean Air Force" (GCAF), ayuda a nuestra área a seguir trabajando para cumplir con los estándares federales de aire puro.

¿QUÉ VEHICULOS REQUIEREN UNA INSPECCIÓN DE EMISIONES APROBADA PARA RENOVAR SU REGISTRO DE 2017?

LOS VEHICULOS CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

• Automóviles con motor de gasolina y camiones de carga liviana (clasificación de peso bruto del vehículo de 8,500 libras o menos) modelo 1993 a 2014*
• Registrados en los condados de Cherokee, Clayton, Cobb, Coweta, DeKalb, Douglas, Fayette, Forsyth, Fulton, Gwinnet, Henry, Paulding o Spalding.

*Cada año, los modelos de los últimos tres años quedan exentos. En 2017, esto incluye vehículos modelo 2015 y posteriores.

For testing information in English, 한국어로 테스트 정보를 원하는 경우, CleanAirForce.com를 방문하십시오.

Bk_xem thong in kien tra bang tieng Viet, vui long tuy chap CleanAirForce.com



Consejo para la prueba n° 1: Haga la prueba con tiempo. "GCAF" recomienda inspeccionar el vehículo de cuatro a seis semanas antes de la fecha de renovación del registro (la fecha de nacimiento del dueño) para hacer las reparaciones necesarias si las hubiera. Puede realizar la prueba muchos meses antes. Comuníquese con la oficina de su condado para verificar con cuánta anticipación el condado acepta su prueba.

Consejo para la prueba n° 2: La prueba del vehículo puede realizarse con anticipación si el conductor se encontrará fuera del área en la fecha del mantenimiento y finalización para su vehículo.

Consejo para la prueba n° 3: Vehículos modelo 1995 o anteriores: caliente el motor como de costumbre para asegurarse de que el vehículo adquiere la temperatura normal de funcionamiento antes de la prueba.

Consejo para la prueba n° 4: Siga el cronograma recomendado de mantenimiento y finalización para su vehículo.

¿Qué debo hacer si compro un vehículo usado?
Si compra un vehículo usado que se registrará en un condado con debera el vendedor ubicado dentro del área de prueba de los 15 condados de emisiones de vehículos (Vehicle Emission Inspection Report, VEI) de Georgia, realizado dentro de los últimos 12 meses antes de vender el vehículo. El vendedor no está obligado a facilitar una copia en papel del informe aprobado. Se puede obtener el resumen del VEI más reciente en CleanAirForce.com o en cualquier centro de servicios de Georgia's Clean Air Force (GCAF). Para presentar una reclamación contra el vendedor por no tener un VEI aprobado en el momento de la venta, el comprador debe presentar una reclamación con el vendedor, el vendedor, el Compilador Form, (formulario de reclamaciones relacionadas con la venta de vehículos usados).

Consejo de compra n° 1: Una exención por reparación del dueño anterior no puede usarse para registrar un vehículo usado en un condado con debera el vendedor ubicado dentro del área de prueba de los 15 condados de emisiones de vehículos de Georgia, a menos que el comprador obtenga una inspección de emisiones de vehículos de Georgia válida y aprobada.

Consejo de compra n° 2: Antes de comprar un vehículo usado, puede ver un resumen de la inspección más reciente del vehículo mediante el número de identificación del vehículo (Vehicle Identifier Number, VIN) en CleanAirForce.com o en cualquier centro de servicios de GCAF para asegurarse de que se le haya realizado al vehículo una inspección en los últimos 12 meses.

¡ADVERTENCIA!

Vehículos modelo 1996 y posteriores: si la luz indicadora de mal funcionamiento (Malfunction Indicator Light, MIL) está encendida (también conocido como luz de revisión del motor o de mantenimiento), su vehículo no aprobará la inspección. Se trata de un claro indicador de problemas relacionados con las emisiones detectados por el sistema de diagnóstico a bordo (On-board Diagnostic, OBD) de su vehículo. Es probable que se necesite una reparación, como una fuga de combustible, un problema con el sensor de oxígeno, un problema de control de emisiones. Haga las reparaciones necesarias antes de presentarse a la prueba de emisiones. Si presenta el vehículo para su inspección con la luz de revisión del motor encendida, el inspector no puede ingresar a la inspección.

¿Qué debo hacer si creo que la inspección o el equipo de la prueba estaba defectuoso?

Si cuestiona los procedimientos de prueba, la precisión del equipo de inspección o la validez de los resultados, puede solicitar una prueba de verificación dentro de los 15 días calendario siguientes a la prueba de emisiones. Para solicitar una prueba de verificación, llame al centro de atención de GCAF al 1.800.449.2471. Denuncie las deficiencias de GCAF o envíe una queja de correo electrónico a info@cleanairforce.com.

¿Qué debo hacer para recibir un reembolso?
Cada estación de inspección de emisiones pertenece a diferentes dueños y opera de manera independiente. Los automóviles pueden ser reparados directamente con el dueño o gerente de la estación para obtener asistencia o presentar una reclamación ante la Oficina de Buenas Prácticas Comerciales o la Oficina gubernamental de Defensa del Consumidor.



MI VEHÍCULO REPROBÓ. ¿POR QUÉ?

Vehículos modelo 1996 y posteriores

1. ¿Hay algo más en el sistema de control de emisiones de su vehículo que requiera reparación? El inspector le otorgará una copia del informe de inspección de emisiones de vehículos (IR) de Georgia y un formulario de reparaciones por emisiones. Lleve esos documentos a un centro de reparaciones. El VIR indicará el área general de la falla y le ayudará al técnico de reparado a determinar los arreglos pertinentes. La inspección de emisiones no es un análisis de diagnóstico.

2. El sistema de OBD de su vehículo indica que "no está listo". Aunque esto no implica necesariamente que su vehículo tiene un problema, sí indica que el sistema de OBD de su vehículo no reñe los requisitos para la prueba.

Reñe, reproduce el CD sistema de seguridad, sistema de navegación o cable satelital

¿Qué debo hacer si mi sistema de diagnóstico a bordo (OBD) indica que "no está listo"?

Siga adelante las reparaciones en el vehículo o si se desconectó la batería recientemente, **GC&F recomienda lo siguiente:**

1. Conduzca su vehículo una o dos semanas como de costumbre, incluso por la autopista.
 2. Si su vehículo muestra dificultad para que su sistema indique que "está listo", revise el termostato, los fusibles y el cableado de batería y del sistema de encendido. Verifique un análisis de datos de emisiones de escape de vehículos (DVE) en un taller mecánico certificado para determinar si el sistema de diagnóstico a bordo (OBD) enciende el conector de enlace de datos (Data Link Connector, DLC) debajo del tablero, no debajo del corte del vehículo. Los sistemas que no son de fábrica y que no están instalados correctamente pueden interferir con el sistema de diagnóstico a bordo. Fíjese si se han retirado productos del mercado y consulte los boletines de servicio técnico (tecnical service bulletins, TSB), los datos de conductor y las garantías ciertas reparaciones en particular para el sistema de control de emisiones de su vehículo. Una vez que se hayan realizado las reparaciones y haya conducido el vehículo durante una o dos semanas para ajustar el sistema de diagnóstico a bordo, diríjase nuevamente a la estación de inspección para una repetición gratuita de la prueba dentro de los 30 días calendario desde la primera prueba.
- Reñe, reproduce el CD sistema de seguridad, sistema de navegación o cable satelital

Mi vehículo no puede "conectarse" durante la prueba. ¿Qué debo hacer?

1. El inspector debe intentar realizar la prueba del vehículo varias veces.
2. Si en su vehículo se ha instalado un sistema que no viene de fábrica, asegúrese de que el cableado no interfiera con la conexión del sistema a bordo del vehículo ni con el sistema de la batería. Fíjese si se han retirado productos del mercado y consulte los boletines de servicio técnico (TSB) y las garantías extendidas del fabricante para determinar si se recomiendan reparaciones en particular para el sistema de control de emisiones de su vehículo. Realice un análisis de diagnóstico con un dispositivo de análisis genérico de OBD, enciende el DLC debajo del tablero, no debajo del corte del vehículo.

3. Si el inspector ha intentado realizar la prueba del vehículo varias veces o si se des de diagnóstico de emisiones de escape de OBD, llame al centro de atención de GC&F al 800-449-2471. Un representante documentará su situación, y un representante de GC&F le devolverá la llamada en breve.

Reñe, reproduce el CD sistema de seguridad, sistema de navegación o cable satelital

¿Qué debo hacer si la MIL se enciende luego de completar el ciclo de conducción?

Trae indicar que el vehículo "está listo", el sistema de OBD puede estar listo para la prueba de emisiones. Si el sistema de OBD se enciende, la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se enciende para indicar un problema. Proceda con las reparaciones necesarias antes de utilizar su repetición gratuita de la prueba. Solo los problemas relacionados con las emisiones harán que la MIL se encienda.

¡OBSERVACIÓN! Antes de que pueda realizar la repetición gratuita de emisiones de escape de OBD, el sistema de diagnóstico de emisiones de escape de OBD (VIR) de Georgia reprobo y el formulario de reparaciones por emisiones que debe ser completado por el técnico de reparación. Si el dueño del vehículo realiza las reparaciones, solo debe documentar el costo de las partes (no el mano de obra) en el formulario de reparaciones por emisiones.

Vehículos modelo 1995 y anteriores

El inspector le dará un formulario de reparaciones por emisiones, un folio de preguntas y respuestas de GC&F y un informe de inspección de emisiones de escape de vehículos (VIR) de Georgia y un formulario de reparaciones por emisiones que debe ser completado por el técnico de reparación. Si el dueño del vehículo realiza las reparaciones, solo debe documentar el costo de las partes (no el mano de obra) en el formulario de reparaciones por emisiones.

- Hay un exceso de monóxido de carbono (CO), óxido de nitrógeno (NOx) o hidrocarburos (HC) en las emisiones del tubo de escape.
- Falla el convertidor catalítico o está dañado. Si el vehículo viene sin convertidor de fibra, calza recordar que su uso es requerido en virtud de la legislación federal y estatal.

LA DÓNDE DEBO IR PARA LAS REPARACIONES?

Averigua si su vehículo ya está cubierto por la garantía del fabricante para el sistema de control de emisiones. Si está cubierto, llame al vehículo a la concesionaria autorizada. Si no está cubierto, haga reparar el vehículo en un taller mecánico certificado para realizar reparaciones por emisiones. Para obtener una lista de los talleres mecánicos certificados para realizar reparaciones por emisiones, consulte el informe público RepairWatch en cualquier estación de inspección o en CleanAirForce.com.

Costo de reparación n.º 1: GC&F recomienda solicitar un presupuesto de la mano de obra y partes antes de autorizar las reparaciones.

Costo de reparación n.º 2: Asegúrese de que el mecánico complete el formulario de reparaciones por emisiones que usted recibió cuando su vehículo reprobo la inspección. Lo necesitará para obtener la repetición gratuita de la prueba luego de que se realicen las reparaciones.

Costo de reparación n.º 3: Los costos de mano de obra aplican solo para las reparaciones en negocios certificados; las reparaciones por mano propia están permitidas, pero, en tal caso, solo aplica el costo de las partes si se solicita para una estación por reparación.

¡OBSERVACIÓN! Conserve todos los recibos. ¡Nuestro mecánico tiene los datos de emisiones de escape de OBD en su computadora! Si desea preservar los datos de la estación de una estación por reparación.

¿Cuándo puedo repetir la prueba de mi vehículo?

Puede obtener una repetición gratuita de la prueba en la estación de prueba la primera inspección de emisiones 30 días después de la primera inspección y vencer a la hora de la prueba original. Antes de que pueda realizarse la repetición gratuita de la prueba, debe presentar el informe de inspección de emisiones de vehículos (VIR) de Georgia reprobo y el formulario de reparaciones por emisiones completo. Si la estación de inspección original está cerrada cuando GC&F al 1-800-449-2471 para obtener asistencia.

Reñe, reproduce el CD sistema de seguridad, sistema de navegación o cable satelital

POSIBLES EXCEPCIONES

Exención por reparación

Valles CleanAirForce.com o un centro de servicios de GC&F para obtener instrucciones completas sobre cómo solicitar una exención por reparación.

Para calificar, deben cumplirse los siguientes requisitos:

- El vehículo objeto de la repetición de la prueba debe mostrar mejoras en las emisiones del tubo de escape en todas las áreas reprobadas en la primera prueba.
 - El vehículo objeto de la repetición de la prueba también debe aprobar las áreas relacionadas con las emisiones de tubo de escape aprobadas en la primera prueba.
- Reñe, reproduce el CD sistema de seguridad, sistema de navegación o cable satelital

Exención para personas de tercera edad para obtener la exención para personas de tercera edad, se debe cumplir con los siguientes requisitos:

- tener 65 años o más;
 - poseer un vehículo con 10 años de antigüedad o más (modelo 2007 o anterior);
 - manejar menos de 5,000 millas por año.
- Usted o un representante pueden presentar una solicitud de exención en la oficina de su condado, en cualquier centro de servicios de GC&F por Internet.

Las personas de tercera edad que hayan recibido una exención anteriormente pueden renovar por teléfono. Para obtener más información, llame al centro de atención de GC&F al 1-800-449-2471.

Exención por estar fuera del área

Si usted y su vehículo se encuentran temporalmente a una gran distancia de cualquiera de las instalaciones de inspección de emisiones de los 13 condados debido a obligaciones educativas o militares, puede calificar para obtener una exención temporal por estar fuera del área. El vehículo debe inspeccionarse cuando regrese al área metropolitana de Atlanta. Para conocer los detalles sobre esta exención, llame al 800-449-2471 o visite CleanAirForce.com.

La prueba del vehículo puede realizarse con anticipación si el conductor se encontrará fuera del área en la fecha del registro.

La inspección es válida durante 12 meses o para una renovación del mismo dueño.

Los reglamentaciones de I/M de Georgia son los lineamientos definitivos del programa. Están disponibles en CleanAirForce.com.

CENTROS DE SERVICIOS DE TIEMPO COMPLETO DE GEORGIA'S CLEAN AIR FORCE

Condado de Clayton
445 Atlanta South Parkway
Suite 150
Atlanta, GA 30349

Condado de Cobb
2130 Northwest Parkway
Suite E
Marietta, GA 30067

Condado de DeKalb
Northlake Executive Center
2260 Northlake Parkway, Suite 204
Tucker, GA 30084

Condado de Fulton
Fulton County Tag Office
5600 Stonewall Hill Road
College Park, GA 30349


Condado de Gwinnett
Peachtree Office Center
1810 Peachtree Industrial Boulevard, Suite 239
Duluth, GA 30097

Para obtener información sobre centros de servicio de tiempo parcial de GC&F en otras sucursales en el área metropolitana de Atlanta, visite CleanAirForce.com o llame al 800-449-2471.

Además de las centros de servicios de GC&F francheados anteriormente, algunas oficinas seleccionadas del condado ofrecen servicios de exención, lo que puede ahorrarle tiempo. Visite CleanAirForce.com o llame al centro de atención de GC&F al 1-800-449-2471 para conocer las direcciones y los horarios de atención.

¡HÁGANOS SABER CÓMO NOS ESTAMOS DESEMPEÑANDO!

También nos puede enviar sus comentarios por correo electrónico valles@CleanAirForce.com.



COMIDA ENTORNAMIENTAL Y PROTECCIÓN AMBIENTE
Clean Air Force®
1.800.449.2471

Nombre (opcional) _____
Dirección (opcional) _____
Ciudad, estado, código postal (opcional) _____
Número de teléfono (opcional) _____
Nombre del inspector _____
Nombre y dirección de la estación _____
Ubicación del centro de servicios de GC&F _____
Nombre del representante de servicio al cliente de GC&F _____
Comentarios: _____
1. ¿Cómo calificara su experiencia con este inspector? Buena Regular Mala
2. ¿Cómo calificara su experiencia en esta estación de inspección? Buena Regular Mala
3. Si su vehículo reprobo, el inspector, le remitió al folleto del informe público RepairWatch? Si No
4. Si su vehículo reprobo, el inspector, le otorgó un formulario de reparaciones por emisiones y un folio de preguntas y respuestas de GC&F? Si No
5. ¿Ha visitado alguna vez nuestro sitio web, CleanAirForce.com? Si No
6. ¿Ha llamado alguna vez a nuestra línea gratuita de información? Buena Regular Mala
7. ¿Ha visitado alguna vez un centro de servicios de GC&F? Si No
8. ¿Ha llamado, cómo calificara su experiencia en general con el proceso y el representante? Buena Regular Mala
9. ¿Ha visitado alguna vez un centro de servicios de GC&F? Si No
7a. ¿Cómo calificara el representante de servicio al cliente, fue amable y profesional? Si No
7b. ¿Cómo calificara su experiencia en general con el proceso? Buena Regular Mala

Facebook.com/GorgiaCleanAirForce
Twitter.com/CleanAirForce
CleanAirForce.com/youtube